

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 43 (1917)  
**Heft:** 5

**Illustration:** Die Katzen gehen um den heizen Brei  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Die Projekte

(Su den vielen bevorstehenden Umbauten in Biel)

Biel, das einst unscheinbar und klein,  
Scheint auch die große Zeit gut zu bezwingen:  
Es richtet alles hier sich stets moderner ein  
Und hebt zum Höhenfluge kühn die Schwingen.

Wo Fortschritt ist, kann man nicht stille stehn,  
Kann man nicht leben gut im Kleinen;  
So muß 's auch jetzt ein Stücklein vorwärts gehn  
Und neue Bauten sollen wiederum erscheinen! -

So steht ein Bahnhof da seit alten Zeiten,  
Er sieht — ich sag' es frei! — sehr schäbig aus,  
Und muß, da sich die Straßen immer weiten,  
Ersetzt jetzt werden durch ein neues Haus.

Auch kommen soll, was man erwartet schon  
So lange: die Gebäud' für Post u. Telegraphen;

Dies tut so not, als die Reorganisation  
Des Polizeiwesens mit all den Paragraphen!

Ein neues Kühlhaus muß auch endlich her,  
Und auch im Rebberg gibt es Änderungen! —  
Was gibt es hier erst nach dem Krieg noch mehr,  
Wenn all' dies viele ist in ernster Zeit gelungen?!

Doch nun genug! — Es kriselt weit und breit! ..  
Und du kannst nur die Pläne jetzt besehn.  
Und projektieren kann man jederzeit —  
Derweil noch alles anders kann geschehn. —

Rudolf Erik Niesenmey

## Do de brittische Schnurreggye

(Baseldeutsch)

By den Aengländer solle d'Schnurreggye  
grislig biliebt sy, bsunders by der Infanterie,  
grad wie by uns by de Luzärner.

Sie mache als ercht vergnlegt Gichter  
uffem Marsch oder im Lager, wenn Aline  
d'Schnurreggye firezieht und als zum Befchte  
git. So isch's ene au in Branggrich gange  
im Söldzug gäge die Ditsche. Wo si emol  
gar luschtig druflos g'schnurregggt ka henn,  
het's uff aimol ghaie: Silence, go on! und  
si händ mieffe vorrugge in d'Schlacht. Aber  
's isch ene nit guet gange fälle Tag; si händ  
uff's Dach biko. Ganz trurig sind sie Sobe  
wieder zämme gesse; do dänggt Aline, er well  
zuer Erheiterig d'Schnurreggye wieder firen  
und eppis spile. Won er si nodänggig in  
der Hand ummetrillt het, siet er uff aimol, daß  
im ene klaine Eggli derfo e ganz klaini In-  
schrift stot und woner rächt luegt, was lieft er?

# Hotels | Theater | Konzerte | Cafés



„Die Katzen gehen um den heißen Brei“

## ZÜRICH

### Stadttheater

Samstag, abends 8 Uhr: Gastspiel von Alex. Moissi:  
„Der lebende Leichnam“.  
Sonntag, nachm. 3 Uhr: „Hänsel und Gretel“.  
Abends 8 Uhr: „Der Barbier v. Sevilla“, Oper v. Rossini.

### Pfauentheater

Samstag: Geschlossen.  
Sonntag, abends 8 Uhr: „Im weissen Rössl“, Lustspiel  
von O. Blumenthal und G. Kadelburg.

## Palmhof Zürich 6

Universitätsstr. 23

☛ Gut bürgerlicher ☛ 1657

Mittag- und Abendtisch in Pension!

## Corso-Theater

Täglich abends 8 Uhr:  
Gastspiel Steiner-Kaiser's Wiener Operetten-Ensemble

Première Premiere

### „SUSI“

Operette in 3 Akten von Aladar Renyi.

## „DE LA PAIX“

### Grand Café Zürich

10 Sonnenquai 10

Internat. Verkehr u. Rendez-vous der Theaterbesucher

Vornehmes Familien-Café

Bekannt für erstklassige Künstler-Konzerte

ERNST JUCKER.

## Hotel Wanner

Bahnhofstr. 80 — ZÜRICH — Bahnhofstr. 80

Neuer Inh.: H. Schmidt.

□ □ □

### Altbekanntes Haus

1 Min. vom Hauptbahnhof

□ □ □

1588

Lift :: Zentralheizung :: Aller Komfort

Zimmer v. 2 Fr. an :: Pension nach Uebereinkunft

## BAUER'S HOTEL POST

BEIM HAUPTBAHNHOF

1062

### BEHAGLICHES FAMILIEN-RESTAURANT

## Stadelhof-

Bahnhof-Restaurant

Express - Bier — Wein - Buffet

Familie BOLLETER

Vornehmstes  
Familien-  
Café  
am Platze

Extrasalon  
für Billards  
9 Neuhausen  
3 Match

Eig. Wiener  
Conditorei  
Five o'clock  
Tea und  
Americ.-Drinks

## Grand Café Odeon

Eigene Conditorei

Neuer Inhaber: B. May & Sohn

Nach dem  
Theater: Kalte  
und warme  
Spezialitäten

Zürich  
Telephon  
Nummer  
1650

Rendez-  
vous  
d. Fremden-  
welt

**Druckarbeiten** für jeden Zweck liefert  
prompt und zu mässigen  
Preisen die Buchdruckerei JEAN FREY, ZÜRICH.